

# ALTAIR<sup>®</sup> 4X

## CONTA CIO' CHE C'E' DENTRO

Rilevatore Multi-Gas ALTAIR 4X  
con la tecnologia dei sensori MSA XCell



**MSA**  
The Safety Company

# PRESTAZIONI OLTRE CIO' CHE VEDI

**LA NOSTRA VISIONE DELLA SICUREZZA.** I lavoratori che devono affrontare situazioni potenzialmente pericolose meritano di avere la migliore protezione disponibile. In MSA lavoriamo costantemente alla realizzazione di strumenti rilevatori di gas sempre più avanzati ed « intelligenti », sui quali possano fare affidamento le persone in tutto il mondo. Siamo perciò orgogliosi di presentare quanto di più avanzato in campo tecnologico per i rilevatori portatili di gas ad oggi disponibili sul mercato: **il rilevatore multigas ALTAIR 4X, con la tecnologia dei sensori XCell.**

## Costruito per durare

Il rilevatore multigas ALTAIR 4X, per LEL, CO, H<sub>2</sub>S e O<sub>2</sub> è proprio robusto e funzionale come sembra. La custodia IP 67 (stagna alla polvere ed all'acqua) conferisce allo strumento ineguagliabili doti di robustezza, come la capacità di sopportare cadute da 6 m sul cemento. Con i suoi grandi tasti, utilizzabili anche indossando i guanti ed il display ad alto contrasto, il rilevatore multigas ALTAIR 4X è facile da utilizzare in ogni condizione di ambiente di lavoro, anche con illuminazione scarsa.

## Spinto dalle performance

Robustezza e durata non sono tutto. La vera forza del rilevatore multigas ALTAIR 4X deriva dalla nuova tecnologia dei sensori.

I sensori MSA XCell sono progettati per avere una vita operativa media maggiore di quattro anni, il doppio della media industriale. Sono inoltre realizzati in base ad un circuito integrato (ASIC) specifico per questa applicazione e proprietà di MSA.

Grazie ad un'elettronica di controllo miniaturizzata, inserita all'interno dei sensori MSA Xcell, questi sono in grado di offrire un'elevatissima stabilità anche in condizioni ambientali estreme, così come precisione e ripetibilità nelle misure.

I sensori MSA XCell rappresentano un grande passo in avanti nella progettazione chimica e meccanica dei sensori, consentendo tempi di risposta e di calibrazione più rapidi. Con la diminuzione dei tempi necessari per la calibrazione e la prova di risposta ai gas, si ottiene un risparmio di denaro attraverso il minor consumo di gas di calibrazione ed i ridotti costi di manutenzione ma, cosa più importante, una risposta più rapida ai gas può voler dire salvare vite umane.

## Sull'ALTAIR® 4X si può fare affidamento

Le esclusive funzioni di sicurezza quali MotionAlert e InstantAlert rendono il rilevatore multigas ALTAIR 4X ideale nelle attività lavorative all'interno degli spazi confinati.

Il sensore MotionAlert si attiva in caso di immobilità di un utilizzatore che si trovi in difficoltà, avvertendo prontamente chiunque si trovi nelle vicinanze e segnalando la sua posizione. La funzione InstantAlert, tramite la semplice pressione di un tasto, consente all'utilizzatore di avvertire gli altri di una possibile situazione di pericolo.

Il rivelatore viene fornito completo di una garanzia globale di tre anni, un anno di garanzia in più della media industriale. In questo modo potrete continuare a fare affidamento sul vostro rivelatore multigas ALTAIR 4X, che resisterà all'usura più a lungo, dove altri rivelatori portatili non riescono.

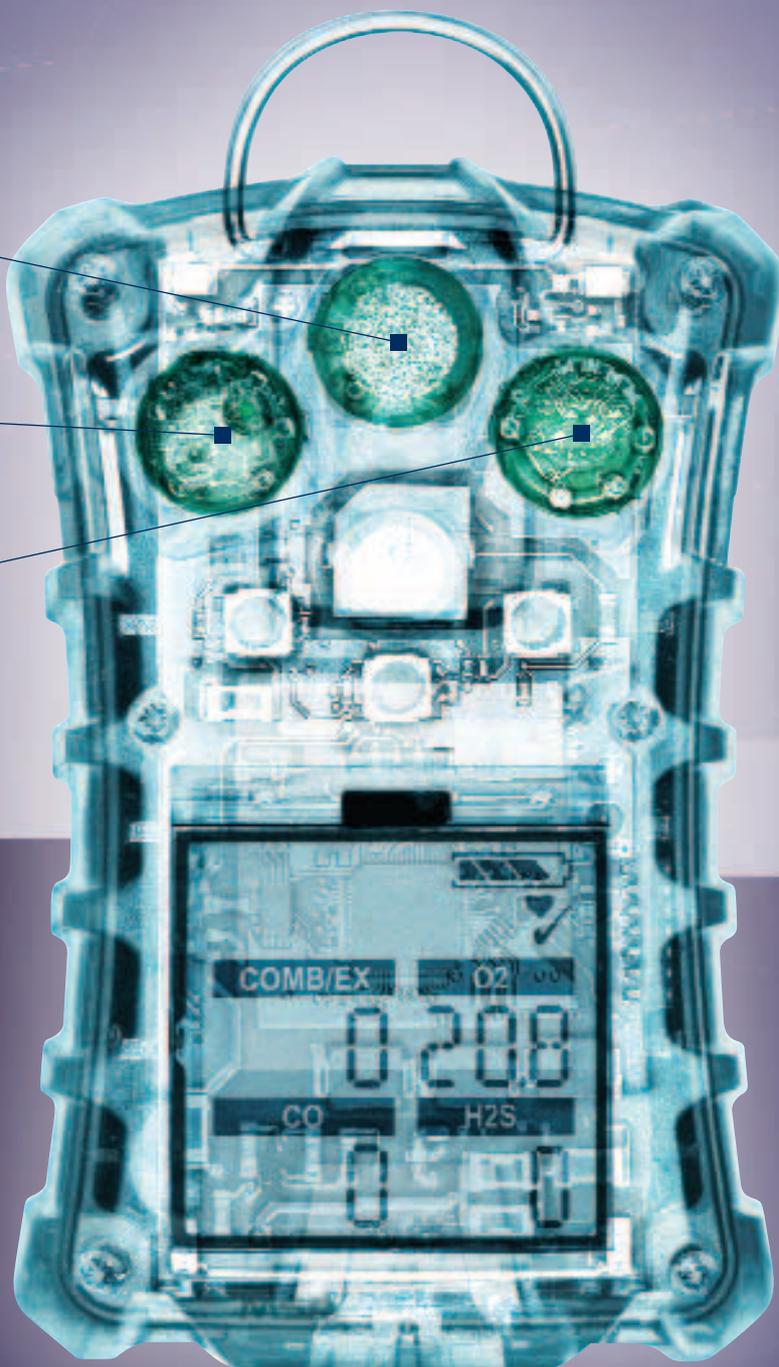
# XCell

SENSORS

Sensore per combustibili MSA XCell

Sensore per CO/H<sub>2</sub>S MSA XCell

Sensore per Ossigeno MSA XCell



L'aggiunta di una microelettronica all'interno dei sensori fornisce maggior controllo e prestazioni superiori rispetto alle generazioni precedenti.



I sensori MSA XCell rappresentano una svolta nel design chimico e meccanico dei sensori, fornendo tempi rapidi di risposta e calibrazioni veloci.

**L'IMPEGNO DI MSA** DALLA PIU' RECENTE TECNOLOGIA DEI SENSORI, ALLA PROGETTAZIONE E REALIZZAZIONE DI STRUMENTI, MSA HA LE CAPACITA' E LE CONOSCENZE PER SOSTENERE LE TUE SFIDE NELLA RIVELAZIONE DI GAS CON STRUMENTI PORTATILI.

## Tecnologia MSA XCell:

# Risparmiare tempo, Risparmiare denaro, Salvare vite

Sulla base di anni di esperienza nella progettazione dei sensori, MSA sta rivoluzionando la tecnologia dei sensori con innovazioni nel loro design che ne migliorano le prestazioni.

- Risposta del sensore inferiore a 15 secondi
- Prova di risposta ai gas in meno di 15 secondi
- Calibrazione di span in meno di 60 secondi
- Alta stabilità del segnale e della ripetibilità in caso di condizioni ambientali variabili o in condizioni estreme
- Sensore combinato CO/H<sub>2</sub>S virtualmente libero dalle interferenze tra i due canali
- Il segnale digitale di uscita dei sensori li rende molto meno suscettibili alle interferenze da RF

Attraverso l'utilizzo degli affidabili sensori XCell, con vita operativa estesa, non vi è la necessità di sostituirli dopo due anni.

- Vita operativa tipica maggiore di quattro anni
- Custodia dei sensori saldata a laser per eliminare il rischio di perdite
- L'esclusiva modalità di funzionamento del sensore per combustibili contribuisce ad aumentare la resistenza all'avvelenamento durante la vita operativa del sensore
- L'indicazione di fine vita del sensore rappresenta una funzione avanzata a tutto vantaggio dell'utilizzatore, eliminando le interruzioni del servizio dello strumento

## Tecnologia, qualcosa di importante

### Performance salva-vita

- Grandi tasti e display brillante per un utilizzo facile e veloce, anche quando si indossano guanti da lavoro
- Se l'utilizzatore perdesse conoscenza a causa di un imprevisto pericolo, il sensore MotionAlert si attiverà dopo 30 secondi
- In caso si presenti una situazione pericolosa la funzione InstantAlert consentirà all'utilizzatore di avvertire chi si trova nelle vicinanze, premendo un tasto
- Compatibile con il sistema di prova GALAXY e la stazione ALTAIR 4 QuickCheck
- Compatibile con il software MSA Link
- Certificazione globale, per essere adatto all'utilizzo in tutto il mondo

### Durevole nel tempo

- Il rivelatore è coperto da una garanzia completa di tre anni, inclusi i sensori e la batteria
- Grazie alla sua robusta custodia in policarbonato è in grado di sopportare impatti estremi
- Ha superato il test di caduta da 6 metri
- ALTAIR 4X ha protezione di ingresso IP 67, è perciò stagno alla polvere ed all'acqua

### Applicazioni

- Industria petrolchimica e Oil & gas ■ Industria farmaceutica ■ Industria chimica
- Attività negli spazi confinati ■ Vigili del fuoco ■ Servizi e telecomunicazioni
- Aziende municipali e trattamento acque



Nuova custodia fluorescente per l'utilizzo negli spazi confinati

Compatibile con il software MSA Link

Sensore di immobilità MotionAlert

Funzione InstantAlert, permette all'utente di attivare l'allarme manualmente ed avvisare gli altri

Grandi tasti per un facile utilizzo

Indicatore di fine vita del sensore

Grande display a cristalli liquidi, ad elevato contrasto

Robusta clip in acciaio inossidabile

LED ultraluminosi posizionati sul lato superiore ed inferiore

Sensori MSA XCell con protezione sull'ingresso

Allarme 95+ dB

Tempo di funzionamento della batteria: 24 ore

Semplice funzione di prova della risposta ai gas, con indicazione per le 24 ore successive

Robusta custodia ricoperta in gomma, per una presa sicura



■ Funzione esclusiva di MSA

## Specifiche tecniche

Gas	Campo	Risoluzione
LEL	0–100%	1%
O <sub>2</sub>	0–30% vol	0.1% vol
CO	0–1999 ppm	1 ppm
H <sub>2</sub> S	0–200 ppm	1 ppm

**Test di caduta** 6 m

**Custodia** Con armatura in gomma

**Peso** 222 g

**Dimensioni (H x L x P)** 112 x 76 x 35 mm

**Allarme acustico** >95 dB a 30 cm

**Allarme ottico** 4 LED ultra-luminosi sulla parte superiore ed inferiore

**Allarme vibrante** Standard

**MotionAlert & InstantAlert** Standard

**Display** LCD ad elevato contrasto

**Retro-illuminazione** Tempo regolabile

**Batteria** Ricaricabile, tipo li-polimeri

**Funzionamento** 24 ore a 20 °C

**Tempo di ricarica** < 4 ore

**Temperatura di funzionamento** da –20 °C a +50 °C

**Per brevi periodi** da –40 °C a +60 °C

**Umidità** 15–90% UR non condensante

**Protezione di ingresso** IP67

**Registrazione dati** Standard, 50 ore minimo

**Registrazione eventi** Standard 500 eventi

**Garanzia standard** 3 anni

**Garanzia estesa** 1 anno aggiuntivo, optional

## Certificazioni

**ATEX:** II 1G Ex ia IIC T4, da –40 °C a +60 °C, IP 67  
(Zona 0 senza sensore per combustibili)  
II 2G Ex ia d IIC T4, da –40 °C a +60 °C, IP 67  
(Zona 1 con sensore per combustibili)

## ALTAIR 4X con scheda di avvio rapido, data logging, carica batterie, cappuccio di calibrazione e tubetto

ATEX	Configurazione	Colore della custodia
9514.300-01	LEL, O <sub>2</sub> , CO, H <sub>2</sub> S	Antracite
9514.300-00	LEL, O <sub>2</sub> , CO, H <sub>2</sub> S	Fosforescente

## Gas di calibrazione

9514.252-01 Bombola gas (34 l) 1.45% CH<sub>4</sub>, 15% O<sub>2</sub>, 60 ppm CO, 20 ppm H<sub>2</sub>S

9514.252 Bombola gas (58 l) 1.45% CH<sub>4</sub>, 15% O<sub>2</sub>, 60 ppm CO, 20 ppm H<sub>2</sub>S

## Accessori

9514.200-01 Adattatore IR «JetEye» con connettore USB

9514.251 Valvola di regolazione pressione (per calibratura e bump test)

9514.250 Valigetta KOMBIKIT, con sonda per campionamento remoto, sagomatura per rilevatore e kit taratura

9514.250-00 Valigetta con sagomatura per rilevatore e kit taratura

Prodotti distribuiti da



**Nuova Contec srl**  
Zona Industriale 2/1  
33086 Montereale Valc. (PN) Italia  
Tel. +39 0427 799505 Fax +39 0427 799381  
info@nuovacontec.com www.nuovacontec.com

Soggetto a modifica senza preavviso  
ID 08-538.2 IT/00/AH/06.10/HA

